

DUMONT

BILDATLAS 169

KRAKAU | BRESLAU

KRAKAU

BRESLAU

POLEN

SÜDEN

**NATURERLEBNIS
WANDERN IM
RIESENGEBIRGE**

**WELLNESSOASEN
DER IDEALE MIX
ZUM ABSCHALTEN**

**NIGHTLIFE
GANZ KRAKAU IST
EINE PARTYMEILE**



Polen

Entdecken Sie die schönsten Ecken Polens!

Jetzt individuell buchen:

- Citytouren
- Kulturreisen

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beraten Sie gerne!



Dzien dobry,

gerade aus Krakau zurück, habe ich das Glück, dieses Editorial schreiben zu dürfen. Krakau ist das beliebteste Städtereiseziel in Polen. Und wen wundert's angesichts der herausgeputzten Altstadt, des mächtigen Burgbergs oder des jüdischen Viertels Kazimierz. Für mich war es ein Vergnügen, durch die Gassen zu schlendern und dann von einem der Straßencafés am Rynek Główny dem Treiben auf dem riesigen Platz zuzuschauen (sehr zu empfehlen das Café Wentzl, Nr. 19, mit köstlicher Tortenauswahl).

POLNISCHE GASTFREUNDSCHAFT

Anlass für meinen Besuch im Nachbarland war die Einladung zu einer Hochzeitsfeier im äußersten Südosten Polens. Gefeiert wurde gleich drei Tage – und gegessen und getanzt auch. Selten habe ich eine so ausgelassen fröhliche Stimmung bei einer so großen Gruppe gleich über mehrere Tage erlebt. Das macht natürlich Lust auf weitere Reisen durch Polen.

BRESLAU WANDELT SICH

Breslau darf man dabei keinesfalls auslassen. Bedeutende Ausstellungen und Museen wurden in den letzten Jahren eröffnet. Und auch architektonisch hat sich viel getan. Ein ganz neues Wohnviertel ist in Nowe Żerniki im Entstehen begriffen; nicht weniger als 44 Architekturbüros verwirklichen dort ihre Ideen. Mehr über „Breslaus nachhaltigen Aufbruch“ erfahren Sie im DuMont „Zur Sache“ ab S. 32.

Herzlich

Olve

Birgit Borowski

Birgit Borowski
Programmleiterin DuMont Bildatlas

Seine erste Reise nach Polen führte Autor Peter Klöppel schon 1980 nach Breslau. Heute zieht es ihn besonders ins Hirschberger Tal.

Fotograf Peter Hirth schoss seine Bilder zu unterschiedlichen Jahreszeiten im Süden Polens.



Beratung und Buchung:

Tel.: 07240 603 9869

Mail: info@urlaubundnatur.de

www.urlaubundnatur.de



96

Die Tatra zeigt sich mit höchsten Bergen, grünen Weiden und Dörfern, in denen Holzkirchen begeistern.



58

Die Menschen in Oberschlesien verbindet eine tiefe Religiosität. Das gibt Halt in Zeiten des Umbruchs.



22

Breslau gibt sich offen, und das seit Jahrhunderten. Denn hier trafen immer schon Nationen zusammen.



88

In Krakaus Clubs und Lokalen wird die Nacht leicht mal zum Tage.





Impressionen

- 8 Sanfte Landschaft und schroffe Bergwelt, belebte Marktplätze und malerische Gassen, Rituale und Zeitgeist finden in Polens Süden zusammen.

Breslau

22 NEUE BLÜTE AN DER ODER

In Breslau, einer Stadt mit wechselvoller Geschichte und polnischen, deutschen und jüdischen Wurzeln, tummeln sich heute über 140 000 Studenten – und mehr als 300 subversive Zwerge.

ZUR SACHE 32 FEST AM PULS DER ZEIT

Der Titel „Kulturhauptstadt Europas“ verpflichtet und birgt Chancen. Breslau hat seine Pflichten ernst genommen – und seine Chancen gut genutzt, weit über das Jahr 2016 hinaus.

36 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH

Niederschlesien

40 IN RÜBEZAHLS REICH

Von der Romantik des Riesengebirges ließen sich Künstler und Dichter inspirieren. In der Folge bauten adlige Touristen Sommersitze und begeisterten sich mehr und mehr für Kuren.

54 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH

Oberschlesien

58 LAND IM WANDEL

Nach dem Wegfall des Kohlebergbaus musste sich Oberschlesien neu aufstellen. Wo Krisen sind und die Herkunft trennt, schafft die Religion Verbindungen.

ZUR SACHE 70 MODERNE KUNST IM SCHACHT

Kunst braucht Raum, und den gibt es ausreichend in den verlassenen Industriebauten in Katowice.

72 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH

Krakau

76 WO TRADITION AUF FLAIR TRIFFT

Eine Fülle historischer Bauwerke erwartet den Besucher der Stadt, dazu der „Hejnal“, das spannende Viertel Kazimierz und der großartige Wawel.

ZUR SACHE 88 RASTLOS DURCH DIE NACHT

Ausgehen ist angesagt: Man trinkt ein, zwei Bier, zieht vom Rynek in die In-Viertel und verweilt vielleicht etwas am Stadtstrand, bevor man im nächsten Club ausgelassen tanzt.

92 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH

Kleinpolen und Vorkarpaten

96 VON HELDEN UND MACHERN

Wandernd erkundet man die Tatraregion oder schießt auf den Spuren polnischer Skigrößen im Winter die Pisten hinunter.

ZUR SACHE 108 DER GESCHMACK DES SÜDOSTENS

Küchenchefs besinnen sich auf regionale Gerichte. Eine kulinarische Route führt zu den Restaurants.

110 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH

Anhang

116 HILFREICH & NÜTZLICH

119 REGISTER, IMPRESSUM

120 URLAUB ERINNERN

122 LIEFERBARE AUSGABEN

Unsere Favoriten

Mit allen Sinnen genießen

Die schönsten Wellnessoasen

Munter in den Untergrund

Entdeckungstour unter Tage

Von Achterbahn bis Zwergenfest

Die besten Attraktionen
für Kinder

20

52

114

Das Beste erleben

Berührend, aufregend und spannend ...
sind unsere Ideen, die wir für Ihren Aufenthalt
in Südpolen zusammengetragen haben.



Grüne Wunder

* 1 *

ZAKOPANE

Vor den Toren der Stadt lockt Polens einziges
Hochgebirge mit schroffen Felsformationen und
klaren Bergseen wie dem Morskie Oko.

Seite 111

* 2 *

PIENINY-GEBIRGE

Das Durchbruchstal des Dunajec bietet
beeindruckende Panoramen während einer
rasanten Floßfahrt.

Seite 111

Frischer Schwung

* 3 *

LANGLAUFZENTRUM JAKUSZYCE

Bei Szklarska Poręba im Isergebirge findet sich
das größte Skilanglaufgebiet Polens.

Seite 55

* 4 *

SALZBERGWERK WIELICZKA

Auf der traditionellen Besucherroute oder einer
abenteuerlichen Bergmannstour lässt sich das
unterirdische Salzreich erkunden.

Seite 95





2



5



4

Reiner Genuss

* 5 *

Hirschberger Tal: In neun Schlosshotels rund um Jelenia Góra kann man schlemmen und schlafen wie die Grafen.

Seite 55

* 6 *

ŻYWIEC

Der Rundgang durch das multimediale Bier-Museum endet mit einem zünftigen Probierschluck.

Seite 73

Große Kunst

* 7 *

JAHRHUNDERTHALLE

Das monumentale Breslauer Bauwerk zählt zu den Meilensteinen moderner Architektur.

Seite 38

* 8 *

SCHWARZE MADONNA

Das kleine Bild im Paulinerkloster von Tschenstochau ist jedes Jahr Ziel von Millionen Pilgern aus aller Welt.

Seite 74

* 9 *

KATTOWITZER KULTURACHSE

Wo einst Steinkohle gefördert wurde, entstand das neue kulturelle Herzstück von Kattowitz mit Konzerthaus und Schlischem Museum.

Seite 74

* 10 *

WAWEL

Auf dem Berg am Krakauer Weichselufer schlägt seit tausend Jahren das Herz Polens.

Seite 94



10

7







GEWALTIGE DIMENSIONEN

Eine enorme Größe hat der Marktplatz in Krakau, den Flaneure tags wie nachts beleben. Marienkirche, Tuchhallen und der Rathausturm bilden mit ihm ein markantes Ensemble. Mittendrin die Tuchhallen, die sich mit heimeligen Arkadengängen präsentieren.

REIZENDE LANDSCHAFTEN

Faszinierende Natur, faszinierende Bauten – wer sich in Krakau mit dem Ziel Kloster Tyniec aufs Rad schwingt, erlebt eine Tour an der Weichsel entlang und durch Naturparks, ehe schließlich die Türme des barocken Klosters ins Blickfeld rücken. Die Benediktinerabtei hoch auf ihrem Felsen birgt eine prachtvolle spätbarocke Innenausstattung.







BELIEBTER BELEBTER MARKTPLATZ

Ein Frühlingsabend in Breslau: Endlich kann man Abende wieder im Freien verbringen! Bevorzugtes Ziel ist der Rynek, das Zentrum der Stadt. Bürgerhäuser mit kunstvoll gestalteten Giebeln bilden eine ganze Häuserzeile. Das Denkmal des Komödienschreibers Alexander Fredro fand seinen Weg von Lwiw (Lemberg) über Warschau hierher. Ein prächtiger Ort zum Sinnieren.

